



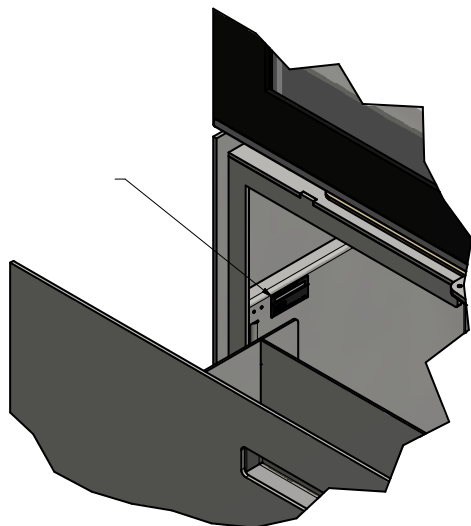
600 MAX 600 MAX/E

INSTALLATIONS MANUAL (DK)
INSTALLATIONSANLEITUNG (DE)
INSTALLATION MANUAL (UK)
MANUEL D'INSTALLATION (FR)
INSTALLASJONSHÅNDBOK (NO)
INSTALLATIONS MANUAL (SE)
ASENNUSKÄSIKIRJA (FIN)
INSTALLATIE HANDLEIDING (NL)



Produktionsnummeret kan findes inde i skuffe rummet

DK



INDHOLD

Installationsvejledning	3
Generelt	3
Skorsten	3
Tekniske data	4
Specifikationer	4
Målskitser	5
Typeskilt	11
Montering	13
Emballage ved levering	13
Bortskaffelse af emballage	13
Opstillingsafstande	14
Højdejustering	19
Montering/skift af håndtag	20
Afmontering af brændkammerforing	21
Ekstern lufttilslutning - AirSystem	22
Smøring af hængsler	24
Montering af Røgafgangsstuds	25
Topboks start sektion	27
Ekstra Topbox	28
Montering af Topplade	29
Prøvningsattest	30
Evalueringsrapport af præstationsrapport (AOP)	32

Denne manual gælder følgende modeller:

600 MAX-2	Højre
600 MAX-3	Venstre
600 MAX-4	Tresidet
600 MAX/E-2	Højre
600 MAX/E-3	Venstre
600 MAX/E-4	Tresidet

Revision: 8

Dato: 12-12-2022

Vi tager forbehold for eventuelle trykfejl.

INSTALLATIONSVEJLEDNING

Tillykke med dit nye RAIS/ATTIKA-produkt. Denne installationsvejledning sikrer, at din ovn installeres korrekt, så du kan få glæde af den i mange år fremover.

GENERELT

Det er vigtigt, at ovnen bliver korrekt installeret af hensyn til både miljø og sikkerhed. Ved installation af ovnen skal alle lokale regler og forordninger, inklusive dem der henviser til nationale og europæiske standarder, overholdes. Skorstensfejer bør kontaktes før opstilling.

Der må ikke foretages uautoriserede ændringer af ovnen.

BEMÆRK

Inden brændeovnen må tages i brug, skal opstillingen anmeldes til den lokale skorstensfejer.

Der skal være rigelig tilførsel af frisk luft i opstillingsrummet for at sikre en god forbrænding - eventuelt gennem Air System-tilslutning. Bemærk, at eventuel mekanisk udsugning som f.eks. en emhætte kan formindske lufttilførslen. Ovnens har et luftforbrug på min. 18 m³/t.

Gulvkonstruktionen skal kunne bære vægten af brændeovnen samt skorsten. Hvis den eksisterende konstruktion ikke opfylder denne forudsætning, skal der træffes passende foranstaltninger (f.eks. belastningsfordelende plade). Rådfør dig med en byggesagkyndig.

Installeres ovnen på brændbart gulv,

skal de nationale og lokale bestemmelser overholdes med hensyn til størrelsen af den ikke-brændbare plade, der skal dække gulvet foran ovnen for at beskytte gulvet mod udfaldende gløder.

Ovnens skal placeres i sikker afstand fra brændbart materiale. På grund af brandrisiko, må der ikke placeres brændbare genstande (f.eks. møbler) tættere på end angivet i afsnittene vedr. opstilling. Når du vælger, hvor du vil placere din RAIS/ATTIKA-brændeovn, bør du tænke på varmefordelingen til de andre rum, så du får mest mulig fornøjelse af din nye ovn.

Ved modtagelse bør du undersøge ovnen for eventuelle defekter.

SKORSTEN

Skorstenen skal være så høj, at trækforholdene er i orden, dvs. -14 til -18 pascal. Hvis det anbefalede skorstenstræk ikke opnås, kan der opstå problemer med røg ud af lågen ved fyring. Vi anbefaler, at skorstenen tilpasses røgafgangsstudsens. Røgafgangsstudsens er 150 mm i diameter.

Hvis trækket er for stort, anbefales det at forsyne skorsten eller røgrør med et reguleringsspjæld. Hvis dette monteres, skal man sikre et frit gennemstrømningsareal på minimum 20 cm² ved lukket reguleringsspjæld.

Husk, der skal være fri adgang til renselågen på skorstenen.

Nedenfor kan du se de tekniske data, herunder specifikationer, måltegninger og typeskilt.

SPECIFIKATIONER		
DTI Ref.: 300-ELAB-2431-EN, 300-ELAB-2515-EN		
	600 MAX	600 MAX/E
Nominel effekt (kW):	5,8	7,8
Min./Max. Effekt (kW):	4 - 8 *	4-10*
Opvarmningsareal (m²):	50-120	50-150
Ovnens bredde/dybde/højde (mm):	688 X440 X 1305	688 X440 X 1305
Brændkammer bredde/dybde/højde (mm):	544 X 255 X 165**	544 X 255 X 165**
Min. Røgtræk (Pascal):	-12	-12
Vægt (kg) min., afhængig af modellerne:	223	246
Virkningsgrad (%):	76	81
CO-emission henført til 13% O2 (%)	0,0915 (1144 mg/Nm³)	0,0927 (1159 mg/Nm³)
NOx-emission henført til 13% O2 (mg/ Nm³):	69	76
Partikelemission efter NS3058/3059 (g/ kg):	2,11	2,11
Støvmåling efter Din+ 13% O2 (mg/Nm³):	15	15
Røggasmasseflow (g/s):	6,1	6,4
Røggastemperatur (°C):	306	213
Anbefalet træmængde ved påfyldning (kg): (Fordelt på 2 stk brænde à max. 24 cm)	1,5	1,6
Intermitterende drift: Påfyldning bør ske indenfor	50 minutter	45 minutter

*Ikke verificeret ved test.

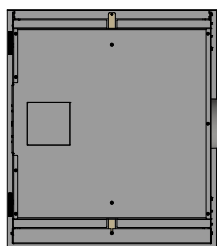
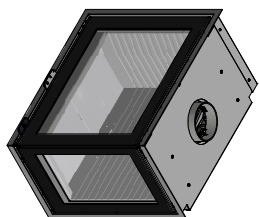
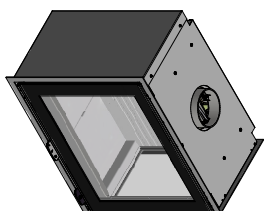
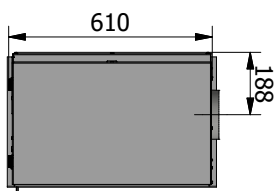
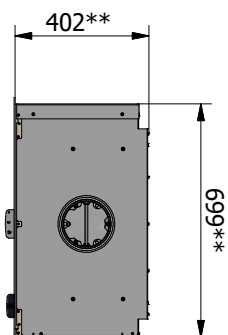
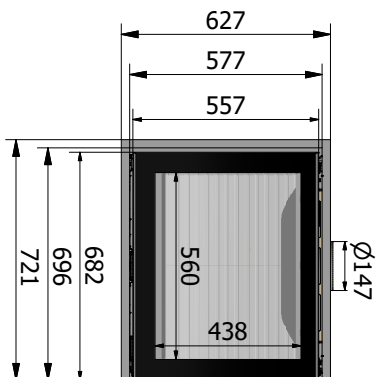
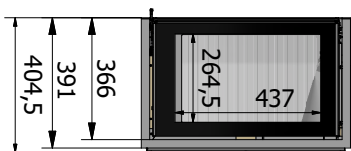
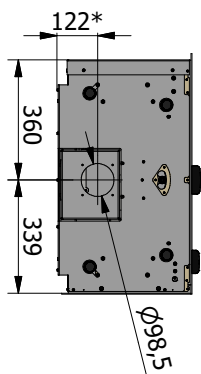
** Max Load

Ovnene er testet og godkendt af:

DTI
Danish Technological Institute
Teknologiparken Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Denmark
www.dti.dk
Telefon: +45 72 20 20 00
Fax: +45 72 20 10 19

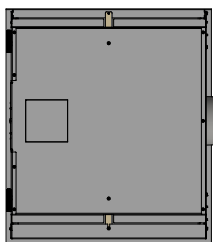
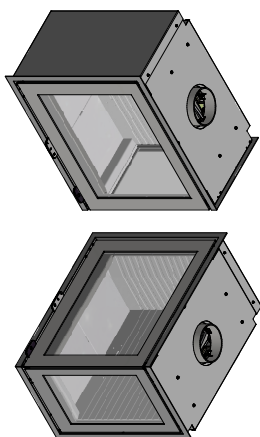
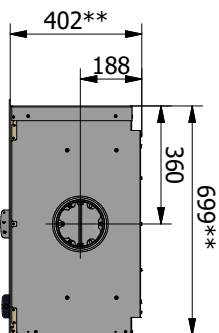
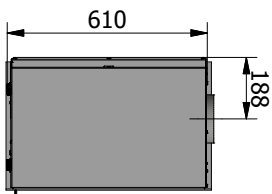
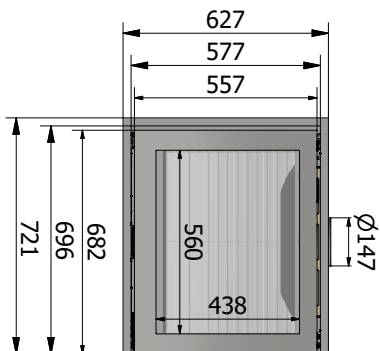
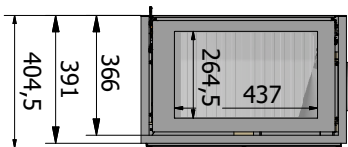
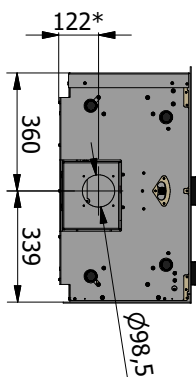
R600 Right model, Glass
11-0000-6552

RAIS® attika®
ART OF FIRE FEUERKULTUR



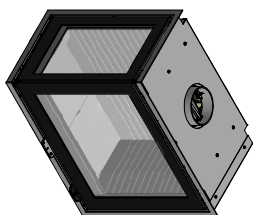
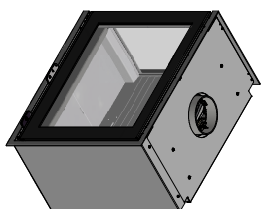
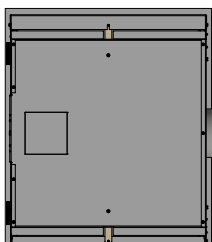
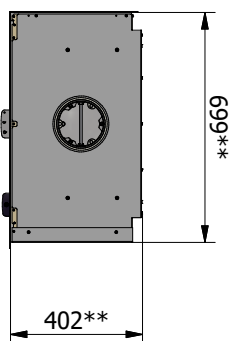
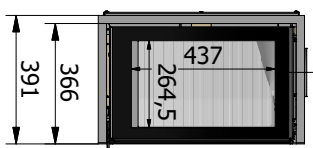
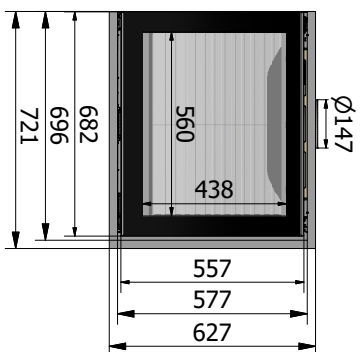
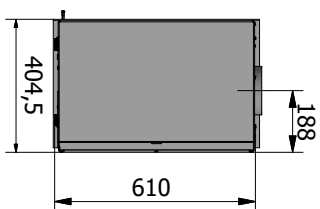
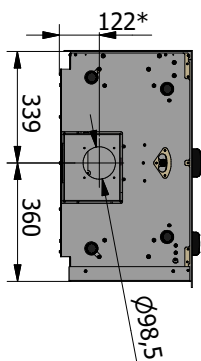
R600 Right model, Classic
11-0000-6553

RAISattika®
ART OF FIRE FEUERKULTUR



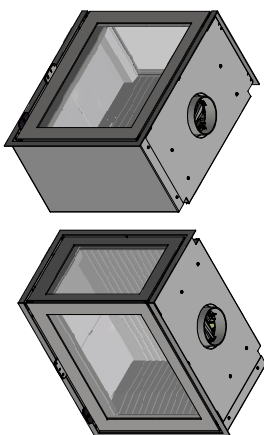
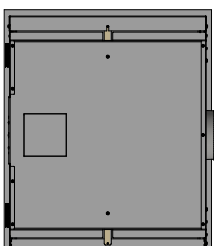
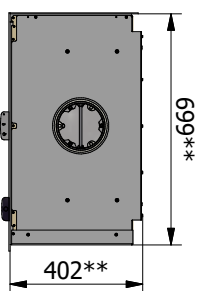
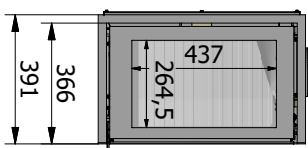
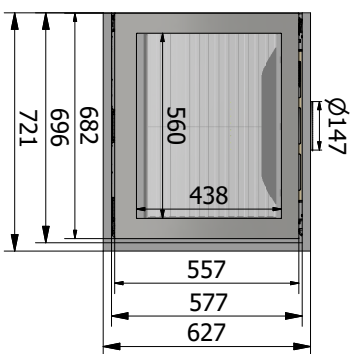
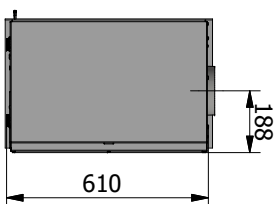
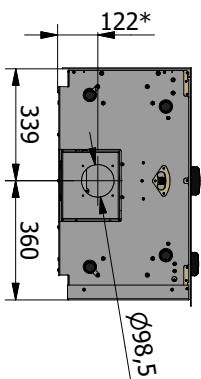
MÅLSKITSER

R600 Left model, Glass
11-0000-6554



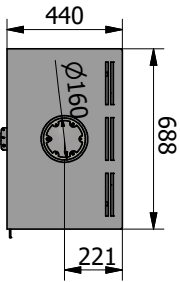
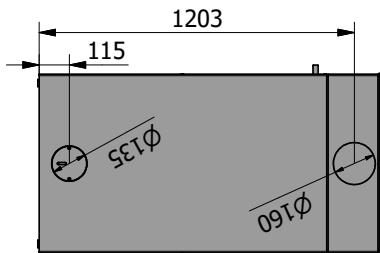
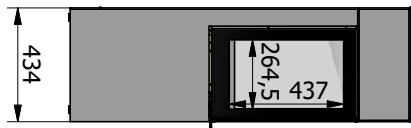
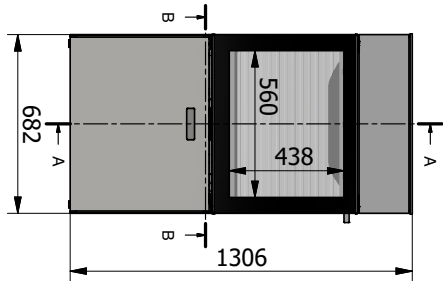
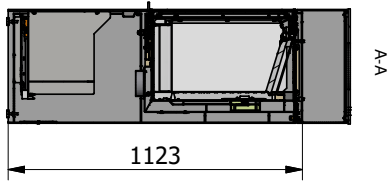
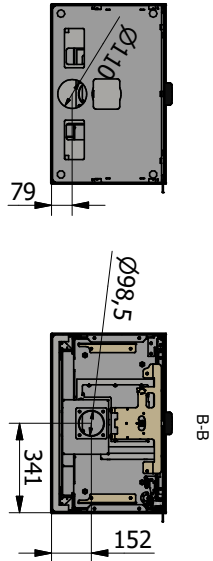
RAIS® attika®
ART OF FIRE FEUERKULTUR

R600 Left model, Classic
11-0000-6555



RAIS® **attika**®
ART OF FIRE FEUERKULTUR

600 MAX Three sided - Glass
11-0000-6567

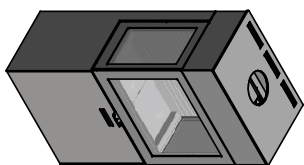
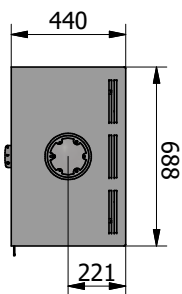
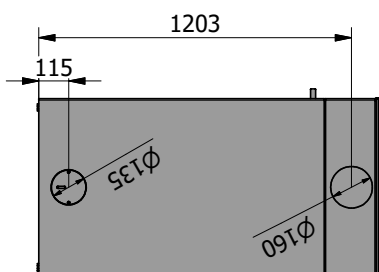
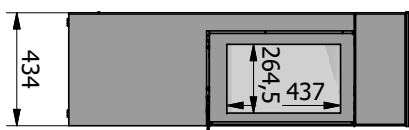
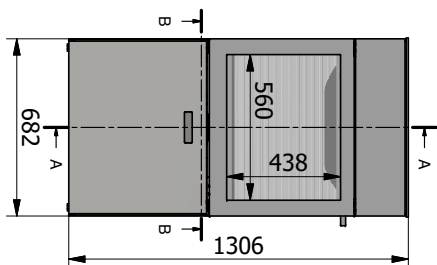
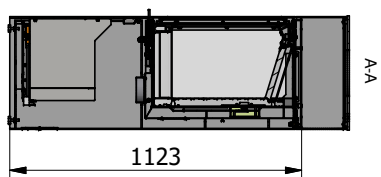
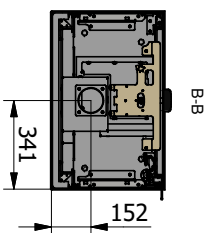
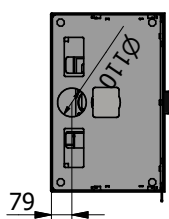


RAIS attika®
ART OF FIRE FEUERKULTUR



600 MAX Three sided - Classic 11-0000-6568

RAIS®attika®
ART OF FIRE FEUERKULTUR



TYPESKILT

Alle RAIS/ATTIKA-brændeovne har et typeskilt, der angiver ovnens afstand til brændbart, virkningsgrad m.m. Typeskiltet ligger løst i ovnen ved levering. Vi anbefaler at typeskiltet monteres bag på ovnen

Typeskilt: 600 MAX

20	CE	UK CA
EN 13240:2001+A2:2004, EC.NO: 11 Notified Body: 1235		
Produced at: RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark		
600 MAX Front, 600 MAX Classic Front 600 MAX Right, 600 MAX Classic Right 600 MAX Left, 600 MAX Classic Left 600 MAX Three-sided, 600 MAX Classic Three-sided		
AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVEG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVEG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT CO EMISSION (REL. 13% O₂) CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN (BEI 13%O₂) EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS (AT 13%O₂) EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES (À 13%O₂) STØV / STAUB / DUST / POUSSIÈRES: RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR / FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE: NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG / THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE: VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ / ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE: DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i bruger manualen. Anordningen er egnet til røggassamledning og intervalfyring. DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung. Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen. UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and operating instruction manual. Intermittent operation. F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi. Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés. DK: 100mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: 100mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 100mm SEE USER MANUAL FR: 100mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR DK: mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: mm SEE USER MANUAL FR: mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR DK: 1100mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: 1100mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 1100mm SEE USER MANUAL FR: 1100mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR 0,0915 % / 1144 mg/Nm³ 15 mg/Nm³ 306 °C 5,8 kW 76 % DK: BRÆNDE DE: HOLZ UK: WOOD FR: BOIS		
Not to be used in a shared flue		Rumheizer für feste Brennstoffe Appliance fired by wood Poêle pour combustibles solides
Produced for: ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham / RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn		

Typeskilt: 600 MAX/E

20

EN 13240:2001+A2:2004,
 EC.NO: 11
 Notified Body: 1235




Produced at:
 RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark

600 MAX/E Front, 600 MAX/E Classic Front
 600 MAX/E Right, 600 MAX/E Classic Right
 600 MAX/E Left, 600 MAX/E Classic Left
 600 MAX/E Three-sided, 600 MAX/E Classic Three-sided

AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVEG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVEG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT CO EMISSION (REL. 13% O2) CO EMISSION IN DEN VERBRENNINGSPRODUKTEN (BEI 13%O2) EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS (AT 13%O2) EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES (À 13%O2) STØV / STAUB / DUST / POUSSIÈRES: RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR / FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE: NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG / THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE: VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ / ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE: DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i bruger manualen. Anordningen er egnet til røggassamledning og intervalfyring. DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung. Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen. UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and operating instruction manual. Intermittent operation. F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi. Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.	DK: 100mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: 100mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 100mm SEE USER MANUAL FR: 100mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR DK: mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: mm SEE USER MANUAL FR: mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR DK: 1100mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: 1100mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 1100mm SEE USER MANUAL FR: 1100mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR 0,0927 % / 1159 mg/Nm³ 15 mg/Nm3 213 °C 7,8 kW 81 % DK: BRÆNDE DE: HOLZ UK: WOOD FR: BOIS
--	---

Not to be used in a shared flue

Raumheizer für feste Brennstoffe
 Appliance fired by wood
 Poêle pour combustibles solides

Produced for:
 ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham /
 RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn

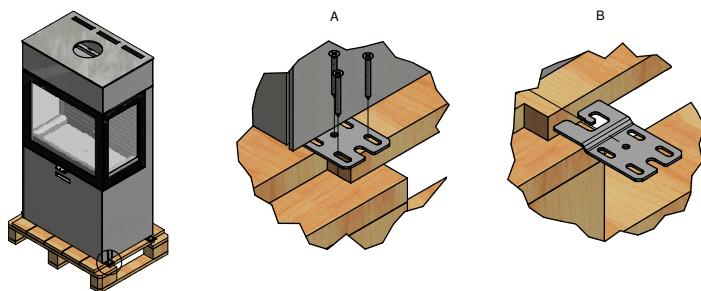
MONTERING

I dette afsnit kan du læse om, hvordan brændeovnen monteres, herunder information om emballage, opstillingsafstande o.l.

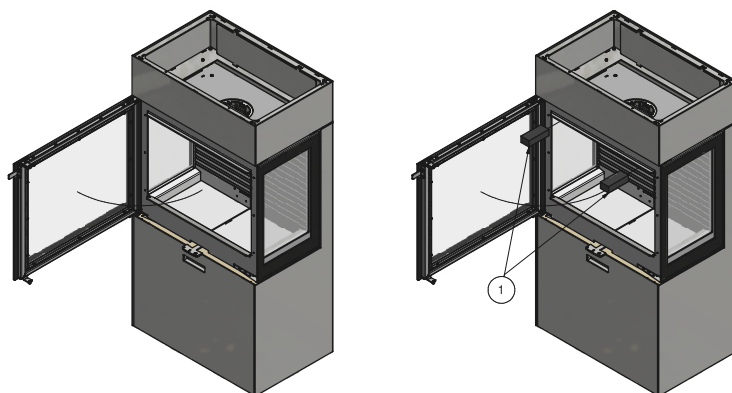
EMBALLAGE VED LEVERING

Ovnen leveres fastgjort til en transportpalle ved hjælp af fire transportsikringsbeslag (A).

Sikringsbeslagene er fastspændt med skruer, der skal fjernes. Sikringsbeslaget kan derefter afmonteres (B).



I toppen af ovnen er der to skumklodser (1), der beskytter brændkammerforingen under transport. Disse skal fjernes før der fyres i ovnen.



BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGE

GENBRUG

Ovnen er pakket i emballage som kan genbruges. Dette skal bortskaffes i henhold til national bestemmelse vedr. bortskaffelse af affald.

Glasset kan ikke genbruges.

Glasset skal smides væk sammen med restaffald fra keramik og porcelæn. Ildfast glas har højere smeltetemperatur, og kan derfor ikke genbruges.

Når du sørger for at ildfast glas ikke havner i returprodukterne er det et vigtigt bidrag for miljøet.

OPSTILLINGSAFSTANDE.**VIGTIGT:**

Vær opmærksom på at de på næste siders viste opstillingsafstande, kun er gældende for brændeovnen.

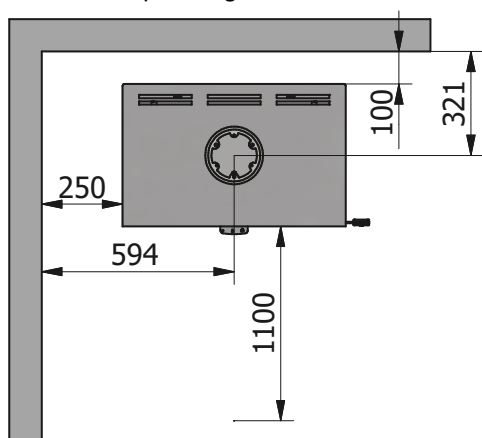
Den valgte Skorstensløsning kan have en større sikkerhedsafstand til brændbart materiale. Skorstensløsningen skal altid opbygges i henhold til gældende bygningsreglementet og i henhold til skorstensløsningens CE mærke.

OPSTILLINGSAFSTANDE TIL BRÆNDBART MATERIALE: 600MAX & 600MAX/E Front model

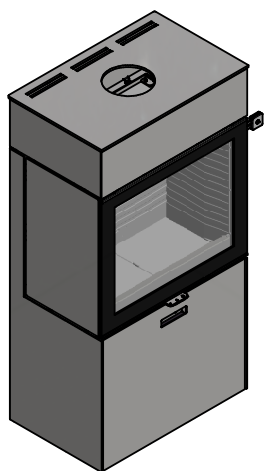
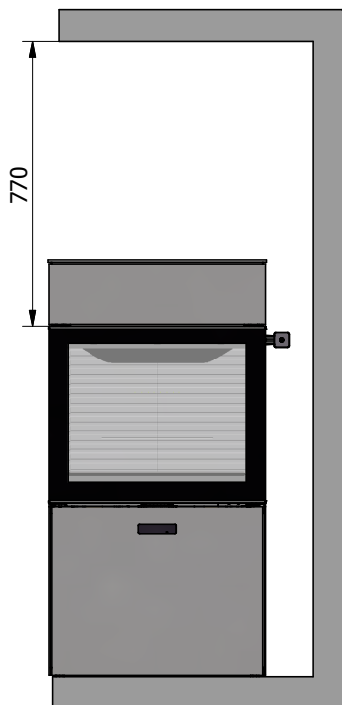
Herunder kan du se opstillingsafstande gældende for brændeovnen. Vær opmærksom på at den valgte skorsten, kan have en anden sikkerhedsafstand.

Alle mål er i mm.

Retvinklet opstilling

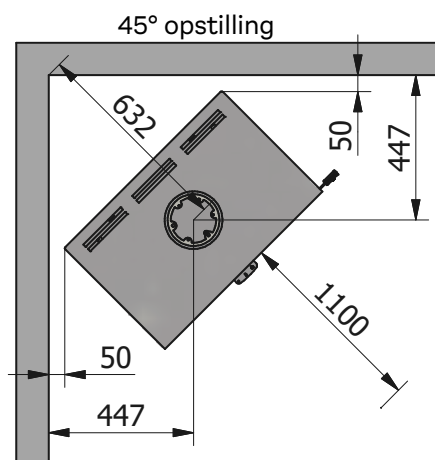


Brændbart loft



600 MAX Front modellen er testet til hjørne opstilling, med de følgende sikkerhedsafstande.

Alle mål er i mm.

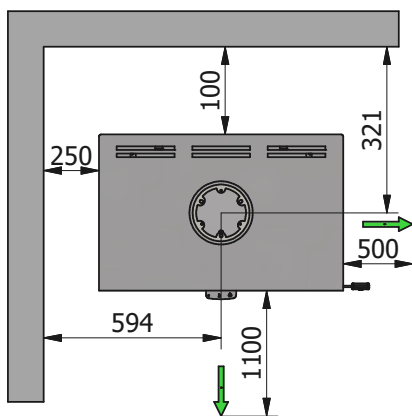


OPSTILLINGSAFSTANDE TIL BRÆNDBART MATERIALE: 600MAX & 600MAX/E Hjørnemodel Højre

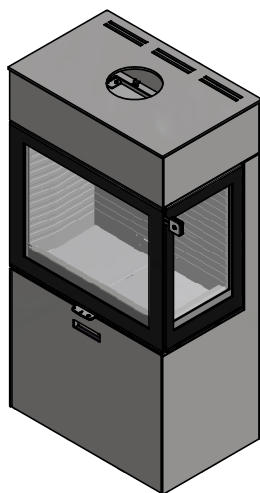
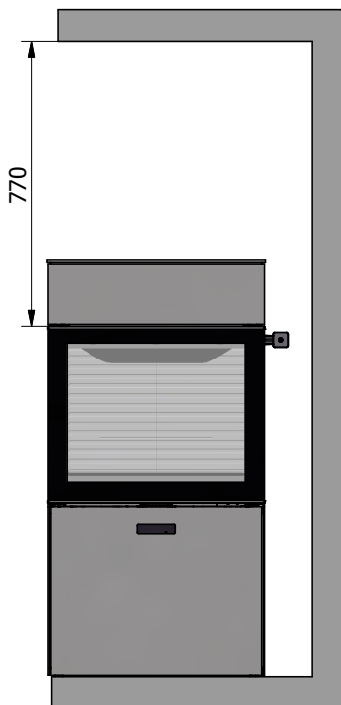
Herunder kan du se opstillingsafstande gældende for brændeovnen. Vær opmærksom på at den valgte skorsten, kan have en anden sikkerhedsafstand.

Alle mål er i mm.

Retvinklet opstilling



Brændbart loft

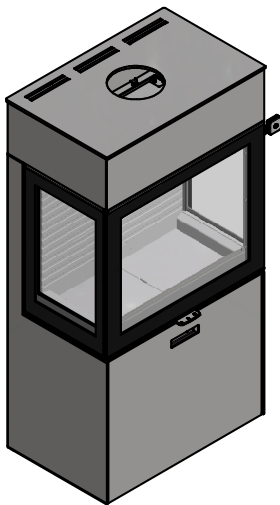
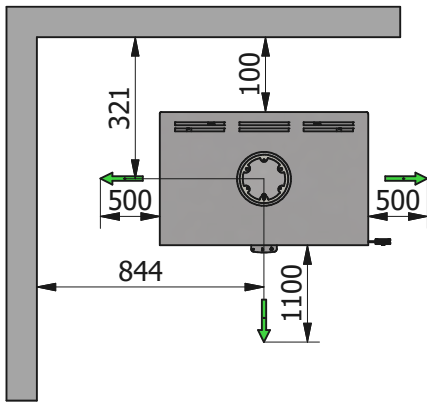


OPSTILLINGSAFSTANDE TIL BRÆNDBART MATERIALE: 600MAX & 600MAX/E Tresidet

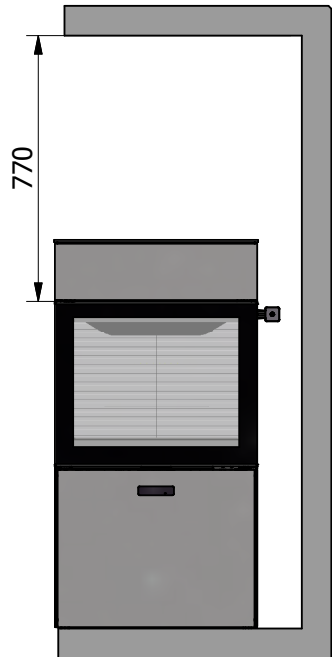
Herunder kan du se opstillingsafstande gældende for brændeovnen. Vær opmærksom på at den valgte skorsten, kan have en anden sikkerhedsafstand.

Alle mål er i mm.

Retvinklet opstilling



Brændbart loft



Sikkerhedsafstande til brændbart loft er målt fra oversiden af lågen.

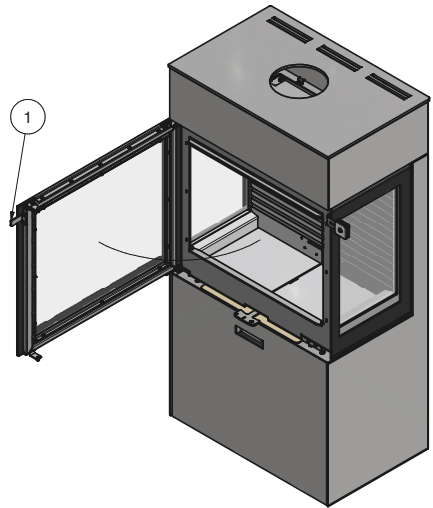
HØJDEJUSTERING

Ovnen er forsynet med fire justerskruer (1) under ovnen. Justerskruerne anvendes til at få ovnen til at stå i vater.

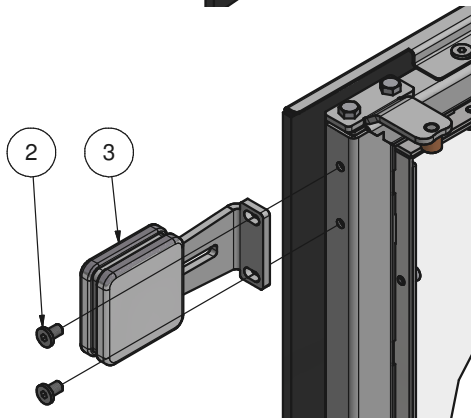
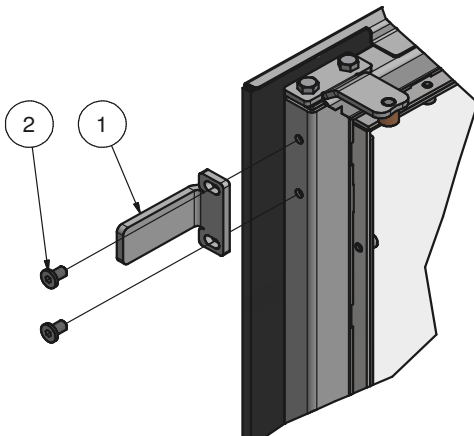


MONTERING/SKIFT AF HÅNDTAG

Ved levering er ovnen monteret med et midlertidigt håndtag (1). Dette afmonteres ved at fjerne skruerne (2). Derefter kan det nye håndtag (3) monteres på ovnen, med skruerne (2)



DK



AFMONTERING AF BRÆNDKAMMERFORING

Brændkammerforingen beskytter pejseindsatsens korpus mod varmen fra ilden. De store temperatursvingninger kan forårsage ridser i foringens plader, der dog ikke påvirker pejseindsatsens funktionsdygtighed. De skal først udskiftes, når de efter adskillige års anvendelse begynder at smuldre. Foringens plader er kun lagt eller stillet ind i pejseindsatsen, og kan dermed uden problemer udskiftes af dig eller din forhandler.

Afmontering af brændkammerforing gøres i følgende række-følge:

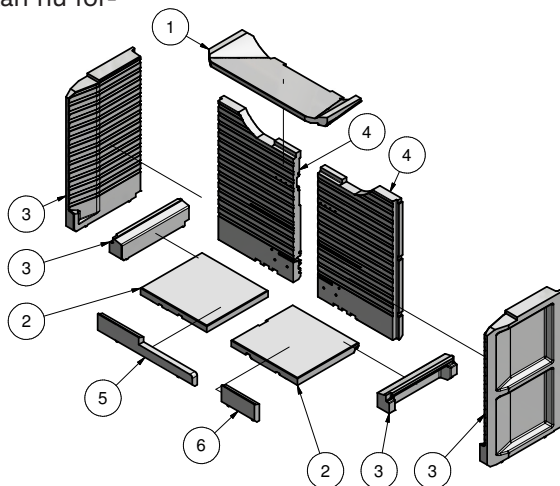
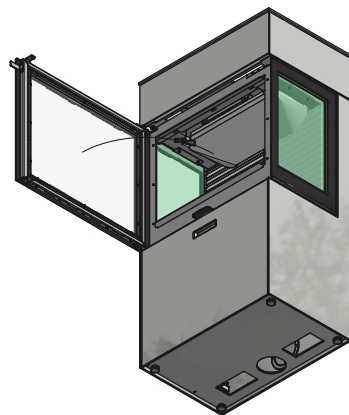
1. Fjern røgvenderpladen (1) ved at skubbe fronten opad og trække den frem, således at bagenden går fri af de lodrette plader. Røgvenderen kan nu forsigtigt tages ud.

2. Bundpladerne (2) tages ud.

3. Sidepladerne (3) løsnes ved at dreje forenden af pladen ind mod ovnens midte. Herefter tages de forsigtigt ud.

4. Bagpladerne (4) tages ud ved at fjerne låsebeslaget i toppen af pladerne. Nu sidder pladerne løst og kan tages ud.

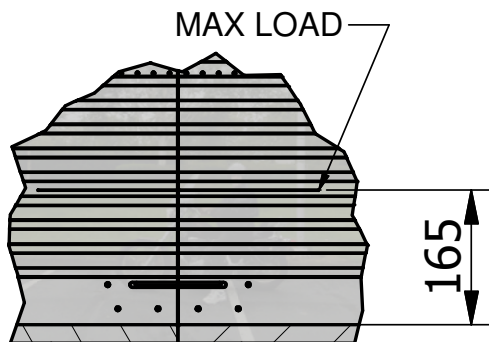
5. Pladerne (5) & (6) sidder under turbopladen og fjernes normalt ikke.



Når brændkammerforingen skal monteres igen gøres det i omvendt rækkefølge.

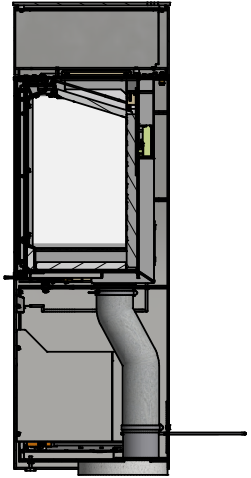
MAX LOAD

Den maksimale tilladte brændemængde er markeret med en streg i bagpladerne. Det vil sige at der kun må påfyldes brænde, op til denne streg.



Friskluft igennem gulv.

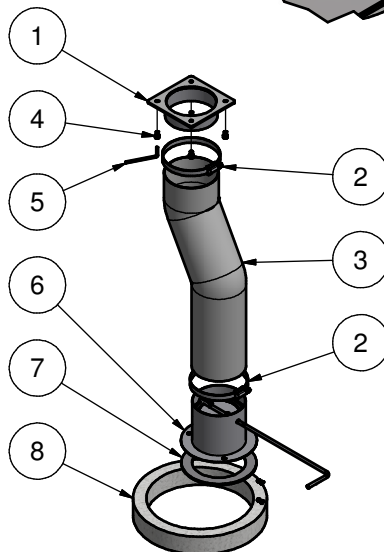
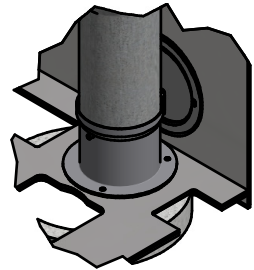
- 1) Studs
- 2) Slangebånd
- 3) Flexslange
- 4) M5 skrue
- 5) Unbrako nøgle - 3mm
- 6) Ventil
- 7) Dobbeltklæbende pakning



Placer skum ringen (8) over hullet i gulvet og placer ovnen på ringen, således at hullet i bundpladen er placeret inden for skum ringens diameter.

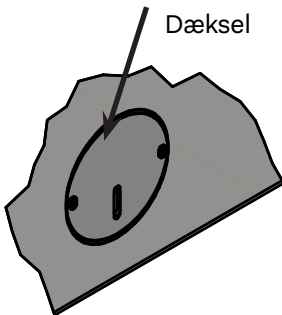
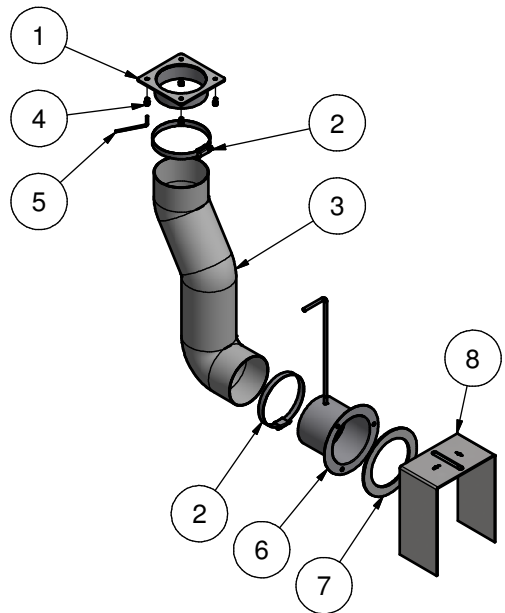
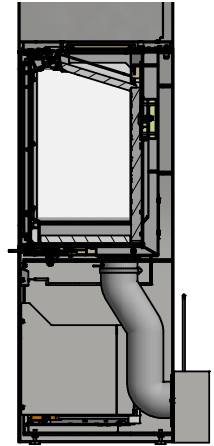
Fastgør flexslangen (3) på studs (1) med spændbåndet (2) Monter studs (1) på ovnen med de fire M5 skrue (4)

Fastgør Ventilen (6) til bundpladen, med den dobbeltklæbende pakning (7) og monter flexslangen (3) på ventilen (6) med spændbåndet (2)



Friskluft igennem væg

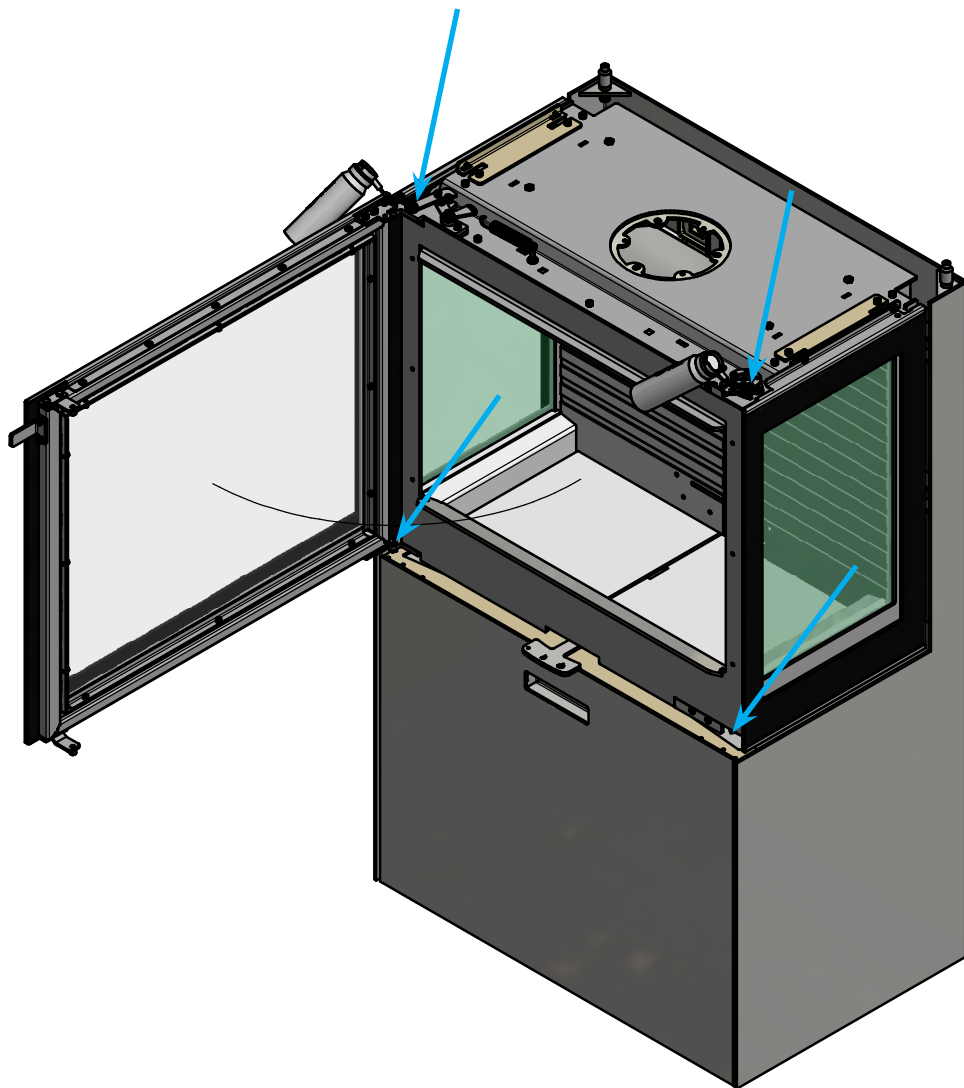
- 1) Studs
- 2) Slangebånd
- 3) Flexslange
- 4) M5 skruer
- 5) Unbrako nøgle - 3mm
- 6) Ventil
- 7) Dobbeltklæbende pakning
- 8) Afdækning



Fjern dækslet på bagsiden af ovnen og fastgør flexslangen (3) på studs (1) med spændbåndet (2) monter studs (4) på ovnen med de fire M5 skruer (4)
Fastgør ventilen (6) til væggen med egnet befæstigelse med pakningen (7) imellem væg og ventil.
Monter flexslangen (3) på ventilen (6) med spændbåndet (2)
Afdækningen (8) stilles over flexslangen bag ovnen.

SMØRING AF HÆNGSLER & LUKKETØJ

Ovnens smøres regelmæssigt ved de fire bevægelige dele på lukketøjet og hængslerne (se billede). Brug en olie, der er varmeresistent.



Røgafgangsstuds

MONTAGE AF RØGAFGANGSSTUDS.

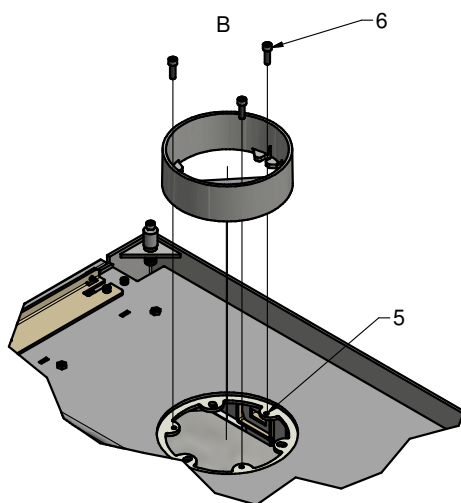
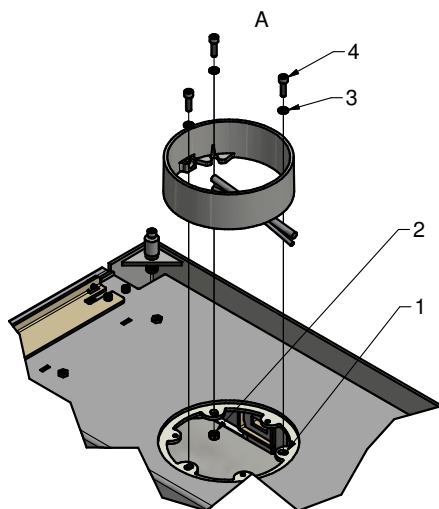
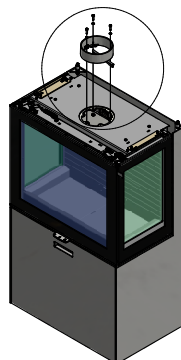
RØGAFGANGSSTUDSEN KAN VENDES PÅ TO MÅDER. DET ER VALGFRIT HVILKEN MAN VÆLGER.

Version **A** bruger de 3 frihuller:

- 1) Ø8 Slidser
- 2) M6 Møtrikker
- 3) M6 skiver
- 4) M6X20mm cylinder skruer

Version **B** bruger de 3 gevindhuller:

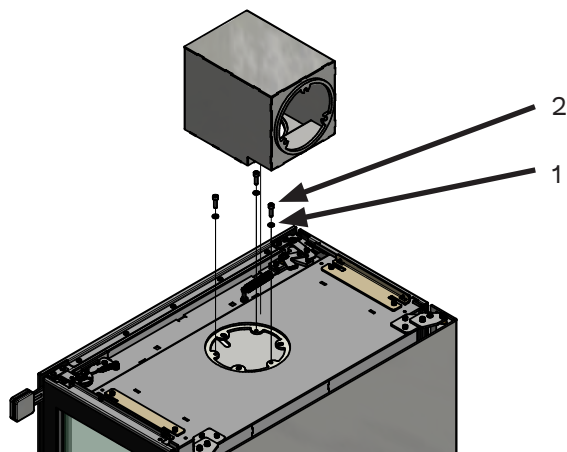
- 5) M6 gevind huller
- 6) M6X20mm cylinder skruer



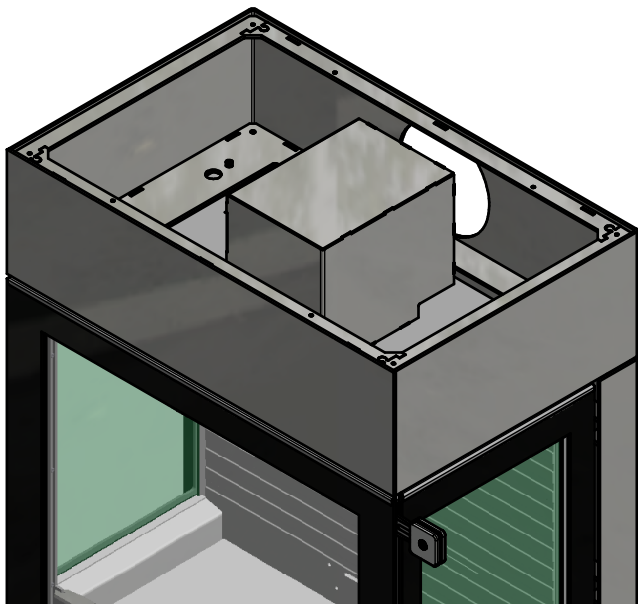
MONTAGE AF RØGAFGANGSSTUDS.

Røgafgangsstudsens skal vende som vist på billedet.
Den monteres med de medfølgende 3 skiver & skruer

- 1) M6 skiver
- 2) M6X20mm cylinder skruer



Topboksen for bagafgangsstudsens monteres som vist på den næste side.



TOPBOKS START SEKTION

Montage af Topboks start sektion.

Fjern skruerne (Pos1), monter møtrikkerne (Pos2) på afstandsstagene (Pos3) og monter dem i hullerne i toppladen.

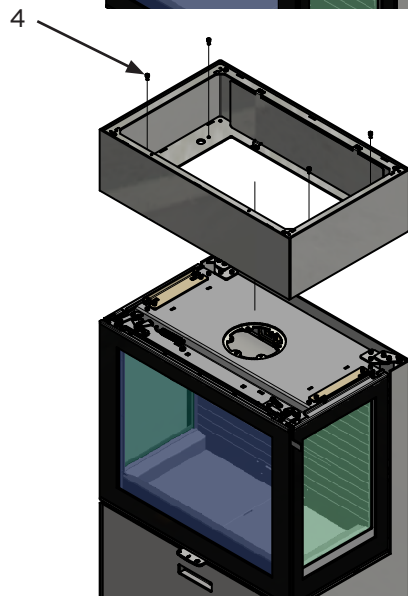
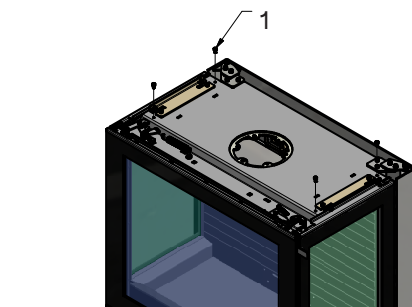
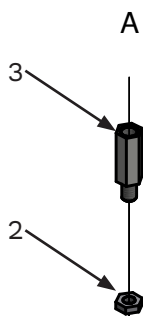
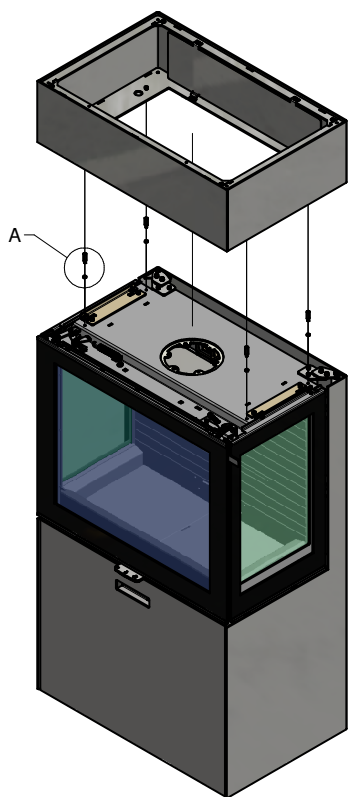
Placer start sektionen på ovnen og Skru boltene (Pos4) let fast. juster mellemrummet imellem låge og start sektion til 5mm, ved at dreje på afstandsstagene (Pos3). skru boltene (Pos4) helt fast

Pos1) M5x8mm

Pos2) M5 Møtrik

Pos3) M5x20mm Afstandsstag

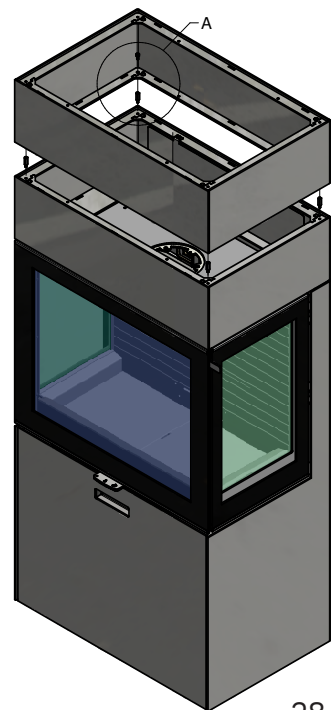
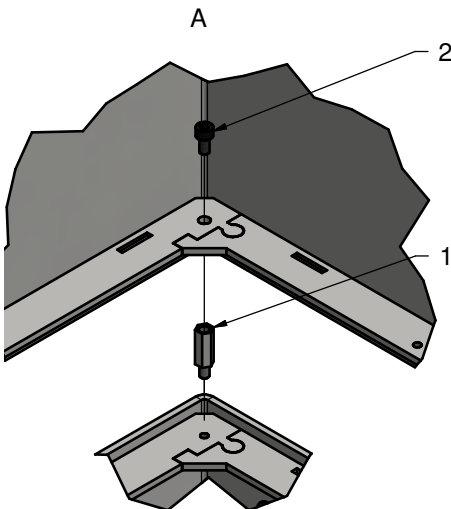
Pos4) M5x10mm



MONTAGE AF EKSTRA TOPBOX.

Topboxen placeres på ovnen ved at montere de 4 M5x20mm afstandsstag, et i hvert hjørne. Placer topboksen og juster mellemrummet til 5mm spænd derefter topboxen fast med de 4 stk. M5x10mm cylinderskruer.

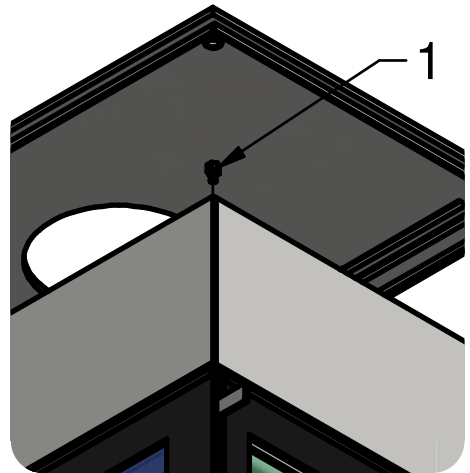
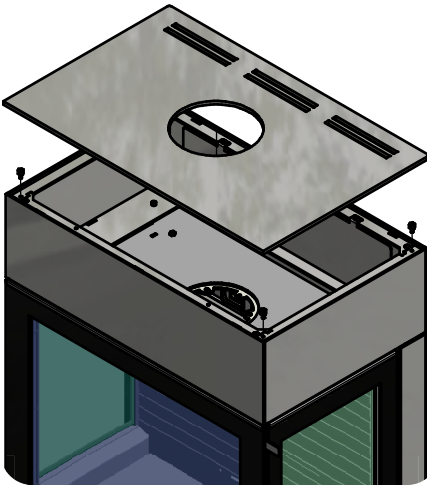
- 1) M5X20mm Afstandsstag
- 2) M5X10mm cylinderskruer



MONTAGE AF TOPPLADE.

Toppladen placeres ved at montere de 4 medleveret M5x8 afstandstag, et i hvert hjørne. Når toppladen sænkes ned over afstandstagene, skal alle 4 bøsninger under toppladen passer ned over afstandstagene. Juster mellemrummet til 5mm, ved at justere afstandstagene.

1) M5X8mm Afstandsstag.





**TEKNOLOGISK
INSTITUT**

Teknologiparken
Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Phone +45 72 20 10 00

Info@teknologisk.dk

TEKNOLOGISK INSTITUT

Akkrediteret prøvningsorgan, DANAK-akkreditering nr. 300

Notificeret prøvningsorgan med ID-nr. 1235

Prøvningsattest III rev 1

Uddrag af rapport nr. 300-ELAB-2431-EN og 300-ELAB-2431-NS

Emne: Pejseindsatse; Rais 600 eller Rais 600 Classic som Right, Left, 3 Side modeller samt fritstående ovn 600 MAX som Right, Left, 3 Side modeller

Rekvirent: Rais A/S
Industrivej 20, DK – 9900 Frederikshavn

Procedure:

X	Prøvning efter DS/EN13240/A2:2004
X	Prøvning efter NS3058-1 & -2 (partikelmåling)
X	Emissionsmåling af støv og OGC

Prøvningsresultater

Akkrediteret prøvning af brændeovn iht. EN 13240 er foretaget med brænde der påfyres manuelt, og følgende resultater blev opnået:

Nominel ydelse:	5,8 kW
CO-emission:	0,09 % - henført til 13 % O ₂
Virkningsgrad:	76 %
Røggastemperatur:	306 °C
Afstand til bagvæg:	- se opstillingsvejledning
Afstand til sidevæg:	- se opstillingsvejledning

Emissioner iht. NS 3058 og/eller CEN/TS 15883:

Partikler efter NS 3058:	2,11 g/kg (tørstof) middelværdi (krav: ≤4)
Partikler efter NS 3058:	2,84 g/kg (tørstof) maksimalt (krav: ≤8)
OGC efter CEN/TS 15883:	54 mgC/Nm ³ ved 13% O ₂ (krav: ≤120)
Støv efter EN 16510-1:	5 mg/Nm ³ ved 13% O ₂ (krav: ≤30)

Bemærk venligst, at de oplyste værdier er et uddrag af prøvningsrapporten.
For yderligere oplysninger henvises til prøvningsrapporten, se nummer ovenfor.

Aarhus, den 20-8-2020	Skorstensfejerpåtegning
Jes Sig Andersen Seniorspecialist	

På baggrund af ovennævnte emissioner attesteres det hermed, at fyringsanlægget opfylder emissionskravene i bilag 1 til Bekendtgørelse nr. 49 af 16/01-2018 om regulering af luftforurening fra fyringsanlæg til fast brændsel under 1 MW.



DANAK
TEST Reg.nr. 300



**TEKNOLOGISK
INSTITUT**

Teknologiparken
Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Phone +45 72 20 10 00

Info@teknologisk.dk

TEKNOLOGISK INSTITUT

Akkrediteret prøvningsorgan, DANAK-akkreditering nr. 300
Notificeret prøvningsorgan med ID-nr. 1235

Prøvningsattest IV

Uddrag af rapport nr. 300-ELAB-2515-EN

Emne: Rais 600 MAX/E incl rudevarianter m 1, 2, 3 glas

Rekvirent: Rais A/S
Industrivej 19, 9900 Frederikshavn

Procedure:

X	Prøvning efter DS/EN13240/A2:2004
	Prøvning efter NS3058-1 & -2 (partikelmåling)
X	Emissionsmåling af støv og OGC

Prøvningsresultater

Akkrediteret prøvning af brændeovn iht. EN 13240 er foretaget med brænde der påfyres manuelt, og følgende resultater blev opnået:

Nominel ydelse:	7,8 kW
CO-emission:	0,09 % - henført til 13 % O ₂
Virkningsgrad:	84 %
Røggastemperatur:	213 °C
Afstand til bagvæg:	100 mm (normalopstilling mod brandbar væg)
Afstand til sidevæg:	500 mm (normalopstilling mod brandbar væg)

Emissioner iht. NS 3058 og/eller CEN/TS 15883:

Partikler efter NS 3058:	# g/kg (tørstof) middelværdi (krav: ≤4)
Partikler efter NS 3058:	# g/kg (tørstof) maksimalt (krav: ≤8)
OGC efter CEN/TS 15883:	66 mgC/Nm ³ ved 13% O ₂ (krav: ≤120)
Støv efter EN 16510-1:	15 mg/Nm ³ ved 13% O ₂ (krav: ≤30)

Bemærk venligst, at de oplyste værdier er et uddrag af prøvningsrapporten.
For yderligere oplysninger henvises til prøvningsrapporten, se nummer ovenfor.

Aarhus, den 20-8-2020

Skorstensfejerpåtegning

Jes Sig Andersen
Seniorspecialist

På baggrund af ovennævnte emissioner attesteres det hermed, at fyringsanlægget opfylder emissionskravene i bilag 1 til Bekendtgørelse nr. 541 af 27/4-2020 om regulering af luftforurening fra fyringsanlæg til fast brændsel under 1 MW.

DANISH TECHNOLOGICAL INSTITUTE

Kongsvangs Alle 29, DK-8000 Aarhus C, Denmark.

CRP NANDO Notified Body #1235 www.ec.europa.euAccredited to testing according to ISO/EN 17025 by DANAK, #300 www.danak.dk**Assessment of Performance Report****1235-CPR-2431**

In compliance with Regulation (EU) No 305/2011 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011¹³ (the Construction products Regulation or CPR), this Assessment of Performance Report applies to the construction product¹⁵

**Solid fuel room heater, 600 MAX intended for
residential room heating**

placed on the market under the name or trademark of

**Rais A/S
Industrivej 19, DK-9900 Frederikshavn**

This Assessment of Performance Report attests that the performance of the above-mentioned construction product has been assessed in accordance with the harmonised standard¹⁸

EN 13240:2001 + A2:2004

under AVCP system 3 with regard to the essential characteristics listed below

Essential characteristic Clause No. - Description	Performance Level or class, unit(s)	Basis for the assessment of performance
A.4.7 – Performance at nominal heat output	Level or class of performance – including units, where relevant -Energy efficiency 76% -Emission of CO 0,09% -Emission of OGC 54 mgC/Nm ³ * -Emission of NOx 69 mg/Nm ³ * -Emission of dust 5 mg/Nm ³ *	[Test report(s) No(s).] 300-ELAB-2431-EN covering Rais 600 Inset appliance
A.4.9 – Risk of fire	- Clearance to combustible	[Test report(s) No(s).] 300-ELAB-2515-EN covering 600 MAX/E free-standing room heater

This Assessment of Performance Report covers only the above-mentioned essential characteristic(s). It is not an exhaustive statement of the performance of the product. The manufacturer is entitled to declare the performance of other essential characteristics than those mentioned above. This Assessment of Performance Report will remain applicable as long as neither the harmonised standard, the construction product, nor the AVCP methods are modified significantly.

24-8-2020


Senior specialist Jes Sig Andersen

Jes Sig Andersen

2020.08.24 09:45:47 +02'00'



RAIS A/S
Industrivej 20
DK-9900 Frederikshavn
Denmark
www.rais.com



ATTIKA FEUER AG
Brunnmatt 16
CH-6330 Cham
Switzerland
www.attika.ch